

Questa è una traduzione automatica. Vale sempre la versione originale in tedesco.

TERMINIE E CONDIZIONI GENERALI DI PROTIMER GMBH (CONTRATTO DI SOFTWARE AS A SERVICE / SOFTWARE COME SERVIZIO (SAAS))

1.	OGGETTO DEL CONTRATTO	2
2.	TRASFERIMENTO DEL SOFTWARE	2
3.	DIRITTI DI UTILIZZO DEL SOFTWARE.....	2
4.	OSPITALITÀ DEI DATI	2
5.	ASSISTENZA E SERVIZIO CLIENTI	3
6.	ACCESSIBILITÀ.....	3
7.	OBBLIGHI DEL CLIENTE	3
8.	TARIFE PER L'UTILIZZO/ACCESSO AL SOFTWARE E MODALITÀ DI PAGAMENTO	4
8.1	INADEMPIENZA DI PAGAMENTO	4
9.	DURATA DEL CONTRATTO, RISOLUZIONE STRAORDINARIA, ACCESSO AI DATI DOPO LA RISOLUZIONE DEL CONTRATTO E ULTERIORI SERVIZI DI PROTIMER	5
9.1	DURATA DEL CONTRATTO	5
9.2	ACCESSO AI DATI DOPO LA CESSAZIONE DEL CONTRATTO	5
9.2.1	ACCESSO AI DATI PER 30 GIORNI	5
9.2.2	ACCESSO AI DATI PER PIÙ DI 30 GIORNI	5
9.3	ULTERIORI SERVIZI DI PROTIMER	6
10.	ARTICOLI DUREVOLI	6
11.	GARANZIA E RESPONSABILITÀ.....	7
11.1	GARANZIA	7
11.2	RESPONSABILITÀ	8
12.	RISERVATEZZA.....	8
13.	PROTEZIONE DEI DATI.....	8
14.	MAGGIORE VIOLENZA.....	8
15.	DISPOSIZIONI FINALI	8
15.1	COMUNICAZIONI	8
15.2	CLAUSOLA DI SEPARAZIONE	9
15.3	GIURISDIZIONE E SCELTA DELLA LEGGE.....	9

Confermando la casella di dialogo del programma durante la registrazione, l'utente accetta le seguenti condizioni generali di contratto ("Condizioni generali"):

1. OGGETTO DEL CONTRATTO

ProTimer GmbH, Windeggstrasse 6, 9113 Svizzera (di seguito anche "ProTimer"), fornisce al cliente un servizio SaaS o cloud ("servizi SaaS") in relazione alla registrazione delle ore di lavoro obbligatorie, dei dati personali, dei servizi e degli ordini e nell'ambito della contabilità salariale.

L'oggetto del contratto è la fornitura del software ProTimer da utilizzare via internet, la fornitura di hardware ("terminali") e l'archiviazione dei dati del cliente in un cloud (hosting esterno dei dati).

2. TRASFERIMENTO DEL SOFTWARE

Per la durata del presente contratto ProTimer mette a disposizione del cliente la soluzione software ProTimer® nella variante corrispondente per l'utilizzo via internet a pagamento. A tal fine ProTimer memorizza il software su un server accessibile via Internet al cliente (interfaccia di amministrazione) e ai suoi dipendenti.

Inoltre, vi è la possibilità di utilizzare le applicazioni per smartphone ProTimer® Easy Mobile e Pro-Timer® View, nonché l'applicazione per tablet ProTimer® App-Terminal e i vari terminali ProTimer®.

ProTimer continua a sviluppare il software e lo migliorerà e lo adatterà alla legislazione vigente attraverso aggiornamenti e upgrade. Le estensioni (moduli) possono essere offerte separatamente e, di conseguenza, anche addebitate autonomamente. I moduli aggiuntivi possono anche essere convertiti da un componente integrato in un modulo indipendente in un secondo momento.

3. DIRITTI DI UTILIZZO DEL SOFTWARE

ProTimer concede al cliente il diritto non esclusivo e non trasferibile di utilizzare il software indicato nel presente contratto per la durata del contratto stesso nell'ambito dei servizi SaaS previsti.

Il cliente non è autorizzato a mettere questo software a disposizione di terzi per l'utilizzo a pagamento o gratuito. Il cliente non è pertanto espressamente autorizzato a subaffittare il software.

Il cliente si impegna a strutturare eventuali rapporti contrattuali con terzi in modo tale da escludere qualsiasi utilizzo gratuito del software.

4. OSPITALITÀ DEI DATI

ProTimer mette a disposizione del cliente uno spazio di memoria definito su un server per la memorizzazione dei suoi dati. La gestione del server (comprese le misure di sicurezza) è di competenza di Hostpoint AG, Rapperswil. Esiste un accordo con Hostpoint AG per l'elaborazione dei dati degli ordini. Il cliente autorizza ProTimer a subappaltare l'elaborazione e a impartire istruzioni a Hostpoint AG per suo conto.

Nel caso in cui lo spazio di archiviazione non sia più sufficiente per la memorizzazione dei dati, ProTimer informerà tempestivamente il cliente e, nel caso in cui venga ordinato uno spazio di archiviazione aggiuntivo, lo metterà a disposizione il prima possibile, nella misura in cui ciò sia possibile e ragionevole da parte di Hostpoint AG.

Il cliente si impegna a non memorizzare sullo spazio di memoria contenuti la cui messa a disposizione, pubblicazione e utilizzo violino le leggi vigenti o gli accordi con terzi.

Il cliente rimane in ogni caso responsabile dei dati generati dall'utilizzo del software ProTimer (comprese le app per smartphone e tablet e i terminali) e memorizzati sul server di Hostpoint AG. Ciò vale espressamente anche in caso di perdita di dati o di problemi di sicurezza dei dati.

Hostpoint AG genera dei backup dei dati. Nelle prime 24 ore i dati vengono salvati ogni ora. Nelle prime due settimane i backup vengono effettuati quattro volte al giorno. Dal 15° al 30° giorno, il backup dei dati viene effettuato una volta al giorno e poi settimanalmente. Secondo Hostpoint AG, il backup di tutti i dati viene effettuato esclusivamente in Svizzera.

Il recupero dei dati avviene esclusivamente su istruzione e sollecitazione del cliente. A tale scopo viene addebitato un costo di CHF 200.00 IVA esclusa.

Ulteriori dettagli sono riportati nelle Condizioni generali di contratto e nell'Informativa sulla privacy di Hostpoint AG.

ProTimer crea inoltre un backup dei dati almeno una volta alla settimana per essere indipendente da Hostpoint. Se è possibile utilizzare un backup da questo backup dei dati, verranno addebitati CHF 100.00 IVA esclusa.

5. ASSISTENZA E SERVIZIO CLIENTI

ProTimer risponderà alle richieste (via e-mail all'indirizzo support@protimer.ch o al numero +41 71 371 50 56) del cliente o dei suoi dipendenti in merito all'utilizzo del software contrattuale e degli ulteriori servizi SaaS il prima possibile dopo aver ricevuto la rispettiva domanda per telefono o per iscritto, nella misura in cui sia possibile una risposta. Non è espressamente prevista l'assistenza tramite videotelefonia o videoconferenza.

I dati generati dal cliente nell'ambito dell'utilizzo dei servizi SaaS saranno modificati esclusivamente nello scambio diretto e su istruzione del cliente (tramite manutenzione remota sul PC del cliente), se necessario. In particolare, non verranno eseguite richieste di modifica da parte dei dipendenti del cliente senza il suo esplicito consenso. Non viene effettuato alcun trattamento dei dati al di fuori di questo supporto o senza il coinvolgimento diretto del cliente.

ProTimer tratta i dati del cliente in modo strettamente confidenziale. Pertanto, le informazioni saranno fornite solo alle persone autorizzate segnalate dal cliente. In linea di principio, il cliente può depositare presso ProTimer un massimo di tre persone autorizzate. Per i clienti con un numero di dipendenti inferiore o uguale a 20, l'elenco è limitato a due persone. ProTimer deve essere immediatamente informata di qualsiasi modifica delle persone autorizzate. I membri della direzione o i proprietari non riceveranno informazioni se non sono depositati presso di noi.

Per la manutenzione remota tramite AnyDesk, si applicano le relative condizioni generali e le norme sulla protezione dei dati.

6. DISPONIBILITÀ

Non è possibile garantire un accesso ininterrotto o una disponibilità del 100%.

ProTimer controlla costantemente la funzionalità del software ed elimina tutti gli errori del software entro un periodo di tempo ragionevole in base alle possibilità tecniche. Un errore sussiste in particolare se il software non svolge le funzioni indicate nella descrizione del servizio, fornisce risultati errati, interrompe l'esecuzione in modo incontrollato o non funziona in altro modo, in modo che l'uso del software sia impossibile o limitato.

Gli adeguamenti, le modifiche e le aggiunte ai servizi SaaS oggetto del contratto, nonché le misure che servono a determinare ed eliminare i malfunzionamenti, comporteranno un'interruzione temporanea o una riduzione dell'accessibilità solo se ciò è assolutamente necessario per motivi tecnici.

Il monitoraggio delle funzioni di base dei servizi SaaS avviene quotidianamente. ProTimer informerà il cliente in tempo utile prima di qualsiasi intervento di manutenzione e lo eseguirà il prima possibile.

7. OBBLIGHI DEL CLIENTE

Il cliente è tenuto a impedire l'accesso non autorizzato al software da parte di terzi adottando le opportune precauzioni. A tal fine, il cliente dovrà, se necessario, istruire i propri dipendenti affinché rispettino la legge sul diritto d'autore. In particolare, il cliente chiederà ai propri dipendenti di non effettuare copie non autorizzate del software.

Il cliente stesso è responsabile dell'inserimento e della conservazione dei propri dati e delle informazioni necessarie per l'utilizzo dei servizi SaaS (comprese le applicazioni per smartphone e tablet e i terminali), fatto salvo l'obbligo di backup dei dati da parte del fornitore. Il cliente rimane quindi in ogni caso responsabile dei dati generati dall'utilizzo del software di ProTimer e memorizzati sul server di Hostpoint AG. Ciò vale espressamente anche in caso di perdita di dati o di problemi di

sicurezza dei dati. Per questo motivo ProTimer si rivolgerà direttamente ai collaboratori del cliente in caso di dubbi sui loro dati.

Il cliente è tenuto a verificare la presenza di virus o di altri componenti dannosi nei suoi dati e nelle sue informazioni prima di inserirli e a utilizzare a tal fine programmi antivirus all'avanguardia. È inoltre tenuto ad adottare misure di protezione organizzative adeguate per garantire la sicurezza dei dati.

Il cliente è tenuto a informare e formare i propri dipendenti in merito alla protezione e alla sicurezza dei dati e, nel caso in cui venga a conoscenza di una violazione della sicurezza dei dati personali, ad adempiere autonomamente ai propri obblighi contrattuali e legali. Ciò include anche l'immediata informazione scritta di ProTimer sulla violazione della sicurezza dei dati.

Il cliente (software amministratore) o il dipendente deve generare un PID (Personal Identification) con un ID di accesso e una password, necessari per il successivo utilizzo dei servizi SaaS, quando utilizza i servizi SaaS per la prima volta. Il cliente informa i dipendenti in merito. ProTimer non è a conoscenza della password di amministrazione e non può generare tali dati. Si raccomanda al cliente di utilizzare l'autenticazione a due fattori (2FA) per l'utilizzo del software di amministrazione. Il cliente o il dipendente è tenuto a mantenere segreti l'ID e la password di accesso (PID) e a non renderli accessibili a terzi.

Per quanto riguarda le responsabilità e i doveri, si rimanda all'accordo separato sull'elaborazione dei dati commissionata da ProTimer, che viene stipulato con ogni cliente e fa quindi parte del rapporto contrattuale con il cliente.

8. TARIFFE PER L'UTILIZZO/ACCESSO AL SOFTWARE E MODALITÀ DI PAGAMENTO

Il cliente è tenuto a pagare a ProTimer il canone concordato per l'utilizzo del software in anticipo e a tempo debito. ProTimer informerà il cliente in anticipo sui prezzi di abbonamento correnti o sui prezzi disponibili sul sito <https://protimer.ch>. È inoltre possibile richiedere un'offerta.

ProTimer invierà al cliente una fattura per il canone contrattualmente dovuto. La fattura sarà inviata esclusivamente via e-mail. Il periodo di pagamento è di 30 giorni. Il cliente può controllare lo stato della fattura nell'area di login.

Le fatture che non vengono contestate per iscritto entro il termine di pagamento si considerano accettate.

8.1 Inadempienza di pagamento

Un primo sollecito di pagamento viene inviato per e-mail nel tardo pomeriggio della data di scadenza del pagamento. Una settimana dopo, viene inviato un promemoria via e-mail con l'avviso che l'accesso sarà bloccato dopo altri due giorni.

ProTimer informerà il cliente sulle possibilità di sbloccare l'accesso e sui costi associati:

- Se il pagamento viene effettuato entro due settimane dal blocco, lo sblocco dell'accesso è gratuito.
- Trascorse due settimane dal blocco, lo sblocco sarà effettuato dietro pagamento di una tassa di gestione di CHF 50.00 IVA esclusa.

In caso di ripetuti ritardi di pagamento, il periodo di pagamento sarà ridotto. ProTimer ha il diritto di addebitare gli interessi legali di mora su tutti i pagamenti in sospeso dopo la scadenza del periodo di pagamento.

Il canone concordato contrattualmente più l'IVA è dovuto anche nel caso in cui il cliente non utilizzi attivamente i servizi SaaS, ovvero non registri o modifichi alcun dato (ad esempio, se l'accesso è bloccato a causa di un ritardo nel pagamento).

ProTimer ha il diritto di adeguare le tariffe e i contenuti del servizio al momento del successivo pagamento dell'abbonamento mediante notifica scritta al cliente con un periodo di preavviso di 4 mesi, a condizione che ciò sia ragionevole per il cliente. I presupposti e i motivi di tale modifica del servizio sono, in particolare, il progresso tecnico, l'ulteriore sviluppo del software e gli aumenti di prezzo del fornitore esterno di hosting. La modifica deve avvenire nel modo e nella misura in cui vengono modificati l'ambito e le prestazioni del software o nella misura dell'aumento di prezzo del fornitore esterno di servizi di

hosting. Se il cliente non è d'accordo con l'adeguamento del prezzo, ha il diritto di rescindere il contratto al momento dell'adeguamento del prezzo.

9. DURATA DEL CONTRATTO, RISOLUZIONE STRAORDINARIA, ACCESSO AI DATI DOPO LA RISOLUZIONE DEL CONTRATTO E ULTERIORI SERVIZI DI PROTIMER

9.1 DURATA DEL CONTRATTO

Il rapporto contrattuale tra ProTimer e il cliente nasce con la conferma dell'ordine di abbonamento da parte di ProTimer.

Se il cliente recede dal contratto prima che ProTimer conceda l'accesso e quindi prima dell'inizio del periodo di abbonamento, deve pagare a ProTimer una tassa di gestione di CHF 200.00 IVA esclusa. Se la formazione è già stata effettuata, verranno addebitati altri CHF 300.00 IVA esclusa per un massimo di due ore di formazione. Per ogni ora di formazione aggiuntiva verranno addebitati CHF 180,00 IVA esclusa.

Il contratto con ProTimer termina automaticamente alla scadenza del periodo concordato (periodo di abbonamento) e non deve essere esplicitamente annullato. Se non viene effettuata alcuna cancellazione, verrà inviata una nuova fattura per un ulteriore periodo di abbonamento. Se la fattura non viene pagata, l'accesso ai dati verrà bloccato per 30 giorni dopo la scadenza del periodo di pagamento (vedere la clausola 8.1 Ritardo nel pagamento) in conformità alla clausola 9.2.1 ACCESSO AI DATI PER 30 GIORNI e il database verrà cancellato, se necessario.

Resta riservata la risoluzione straordinaria del contratto da parte di ProTimer o del cliente per motivi importanti. Un motivo importante è soprattutto in caso di uso illegale, se il cliente non effettua il pagamento in caso di ritardo nel pagamento anche dopo il blocco e non desidera uno sblocco (eventualmente a pagamento) dell'accesso entro lo stesso periodo di tempo o se ProTimer può presumere che il software non venga utilizzato correttamente.

9.2 ACCESSO AI DATI DOPO LA CESSAZIONE DEL CONTRATTO

9.2.1 ACCESSO AI DATI PER 30 GIORNI

Dopo la risoluzione del contratto con ProTimer, l'accesso ai dati memorizzati dal cliente durante l'utilizzo dei servizi SaaS è aperto al cliente per 30 giorni. Durante questo periodo non è più possibile effettuare timbrature. Tuttavia, l'accesso all'interfaccia di amministrazione è completamente garantito e l'inserimento, la modifica e la cancellazione dei dati sono possibili come di consueto. In particolare, è possibile scaricare i dati (rapporti giornalieri e mensili, nonché giornali dei salari, schede salariali, AVS, SUVA, elenchi dei salari e delle imposte alla fonte) in formato PDF. Tuttavia, ProTimer non garantisce l'utilizzabilità dei dati scaricati su altri sistemi.

Il cliente è esplicitamente responsabile di conservare i dati da lui memorizzati durante l'utilizzo dei servizi SaaS entro i periodi di conservazione previsti dalla legge e a scopo di documentazione (in particolare per i controlli GAV, SECO o salariali/AHV) e di garantire il download dei dati entro 30 giorni dalla risoluzione del contratto con ProTimer.

ProTimer ha il diritto di cancellare i dati memorizzati dal cliente durante l'utilizzo dei servizi SaaS 30 giorni dopo la risoluzione del contratto, a meno che i dati non possano essere cancellati a causa di un ordine esplicito del cliente (ordine di accesso temporaneo o permanente ai dati). Ciò è soggetto agli obblighi di conservazione obbligatoria a cui ProTimer stessa è soggetta.

ProTimer richiama l'attenzione del cliente sulla possibilità di un accesso ai dati più lungo.

9.2.2 ACCESSO AI DATI PER PIÙ DI 30 GIORNI

Se ProTimer deve conservare i dati del cliente su sua richiesta, in modo che il cliente possa in particolare adempiere ai suoi obblighi di documentazione e conservazione e accedere autonomamente ai suoi dati, esistono due diverse possibilità di accesso ai dati:

Accesso permanente ai dati:

Per l'accesso permanente ai dati, il cliente deve pagare a ProTimer CHF 400,00 IVA esclusa all'anno. Questi costi coprono i backup e lo spazio di archiviazione utilizzato e necessario per l'ambiente server.

Accesso temporaneo ai dati:

ProTimer addebita 250,00 CHF IVA esclusa per l'accesso ai dati per un periodo normalmente limitato a 7 giorni.

ProTimer può anche rifiutare l'accesso temporaneo ai dati. In questo caso può essere applicato il punto 9.3 ULTERIORI SERVIZI DI PROTIMER.

Si richiama l'attenzione del cliente sul fatto che, in caso di accesso ai soli dati, non è più possibile registrare i tempi tramite i terminali, le app o la piattaforma web. Allo stesso modo, non verrà più effettuato il calcolo notturno.

Il cliente può annullare l'ordine di accesso permanente o temporaneo ai dati in qualsiasi momento mediante comunicazione scritta a Pro-Timer.

ProTimer si riserva inoltre il diritto di risolvere il contratto in qualsiasi momento, in particolare se il cliente è in ritardo con il pagamento nonostante la scadenza di 30 giorni con successivo blocco o in caso di uso improprio dell'accesso da parte del cliente. L'importo pagato in anticipo per l'abbonamento sarà addebitato proporzionalmente, ossia per il periodo che va dalla possibilità di accesso fino alla cancellazione, e la differenza sarà rimborsata.

ProTimer ha il diritto di cancellare i dati del cliente dopo 30 giorni dalla cancellazione dell'accesso ai dati. Sono riservati gli obblighi di conservazione obbligatoria, a cui ProTimer stessa è soggetta. Anche in questo caso il cliente deve preoccuparsi di rendere disponibili i dati da lui memorizzati durante l'utilizzo dei servizi SaaS entro i periodi di conservazione previsti dalla legge e a fini di documentazione (in particolare per il controllo GAV o SECO) e di garantire il download dei dati entro 30 giorni dalla risoluzione del contratto con ProTimer.

9.3 ULTERIORI SERVIZI DI PROTIMER

Dopo la cessazione del contratto con ProTimer, i servizi di assistenza e gli altri servizi di ProTimer sono a pagamento e saranno addebitati a una tariffa oraria di CHF 180,00 IVA esclusa.

10. ARTICOLI DUREVOLI

ProTimer mette a disposizione del cliente i propri terminali (touch, barcode o badge) per l'utilizzo dei servizi SaaS a pagamento. Questi sono inclusi nei rispettivi prezzi dei servizi e sono di proprietà del cliente.

ProTimer è convinta dei propri terminali. Se i terminali di ProTimer presentano un difetto, che non è causato da una manipolazione errata (ad esempio, danni causati da una pressione eccessiva sullo schermo, caduta del dispositivo, sovratensione, incollaggio con adesivi), ProTimer sostituirà il componente corrispondente entro 2 anni. Successivamente, i componenti difettosi saranno sostituiti gratuitamente una volta, indipendentemente dalla loro età. Il terminale vi sarà restituito entro 2-3 giorni lavorativi dal ricevimento. Sono previste solo spese di gestione di CHF 20.00 IVA esclusa (spese postali e di spedizione). Non sono compresi i lettori di impronte digitali e di badge installati e i supporti per badge. Verranno sostituiti solo i componenti per i quali è stato possibile rilevare un guasto.

IMPORTANTE: se i terminali non ci vengono restituiti ben imballati e protetti, potremmo non essere in grado di determinare il guasto o il terminale potrebbe essere stato danneggiato in altro modo (spedizione). In questo caso, verranno addebitati i componenti del computer o dello schermo utilizzati. Potremmo anche installare versioni precedenti della scheda del computer, poiché dipendiamo dalla disponibilità attuale delle schede.

Al termine del rapporto contrattuale, il cliente può restituire i terminali a ProTimer per riutilizzarli. Questo è un contributo alla sostenibilità nel senso dell'economia circolare. A seconda delle condizioni e dell'età, il cliente riceverà un rimborso fino a CHF 139,27 IVA esclusa (CHF 150,00 IVA inclusa) per i terminali touch e con codice a barre (senza codice a barre) e fino a

CHF 278,55 IVA esclusa (CHF 300,00 IVA inclusa) per i terminali con badge. Il rimborso o l'importo specifico del rimborso sono a discrezione di ProTimer.

11. GARANZIA E RESPONSABILITÀ

11.1 GARANZIA

ProTimer garantisce che i servizi SaaS siano conformi alle specifiche concordate contrattualmente per tutta la durata del contratto. In caso di difetti, comunicati dettagliatamente a ProTimer dal cliente subito dopo il loro rilevamento, ProTimer adotterà le misure necessarie entro un periodo di tempo ragionevole a seconda delle circostanze.

ProTimer non può garantire che i servizi SaaS e la piattaforma server siano privi di errori né che possano essere utilizzati senza interruzioni. In particolare, ProTimer ha il diritto di sospendere l'accesso per lavori di manutenzione urgenti anche al di fuori delle finestre di manutenzione concordate. La garanzia di cui sopra è valida solo per la configurazione hardware e software consigliata da ProTimer (cfr. sito web "tipi di inserimento dati"). Non è garantito il funzionamento ineccepibile del software SaaS in connessione con software o hardware di terzi.

In caso di modifiche o interventi sul software SaaS o sul software client non effettuati da ProTimer o tramite ProTimer, in caso di funzionamento errato e di modifiche delle condizioni operative e/o di utilizzo, la garanzia decade automaticamente.

ProTimer è tenuta a fornire i propri servizi in modo accurato e professionale. In caso di reclami, ProTimer adotterà le misure necessarie per porre rimedio al difetto senza alcun costo per il cliente, a condizione che ProTimer sia responsabile del difetto e che il cliente (così come i suoi rappresentanti o dipendenti) non ne sia responsabile.

Se un terzo contesta la proprietà e/o i diritti d'uso del software SaaS, fornito al cliente da Pro-Timer per l'uso sulla base del presente contratto, il cliente deve informare immediatamente ProTimer della richiesta avanzata dal terzo. Il cliente autorizza ProTimer a condurre e risolvere in via esclusiva la controversia legale, in particolare anche attraverso una transazione. Il cliente sostiene ProTimer in questo senso e ne segue le istruzioni.

La presente disposizione regola in via definitiva la garanzia concessa da ProTimer e ogni ulteriore garanzia di ProTimer è espressamente esclusa.

11.2 RESPONSABILITÀ

La responsabilità di ProTimer per i danni alle persone causati per colpa è illimitata. La responsabilità per i danni materiali e patrimoniali diretti, che ProTimer ha colpevolmente causato durante l'esecuzione del presente contratto, è limitata alla somma di un canone annuale del servizio SaaS (abbonamento) ottenuto dal cliente.

È esplicitamente esclusa qualsiasi responsabilità di ProTimer o dei suoi ausiliari per altre o ulteriori richieste e danni, in particolare per il risarcimento di danni indiretti o consequenziali, perdita di profitto, perdita di utilizzo, risparmi non realizzati, perdita di guadagno, perdita di attività o perdita di produzione, indipendentemente dalla loro base giuridica.

ProTimer non è in alcun caso responsabile dei contenuti illegali dei dati memorizzati presso di lui o del loro uso improprio da parte del cliente. ProTimer non è inoltre responsabile di eventuali perdite di dati.

Questa limitazione di responsabilità è indipendente dalla base giuridica della responsabilità. Sono fatte salve ulteriori responsabilità legali obbligatorie, ad esempio per negligenza grave o dolo.

12. RISERVATEZZA

Entrambe le parti contraenti si impegnano reciprocamente, così come i loro ausiliari (ad esempio i dipendenti), a mantenere la riservatezza su tutti i documenti e le informazioni che non sono generalmente noti e che riguardano la sfera commerciale dell'altra parte e che diventano accessibili a loro durante la preparazione e l'esecuzione del presente contratto.

13. PROTEZIONE DEI DATI

Le parti contraenti sono consapevoli che la conclusione e l'esecuzione del presente contratto possono comportare il trattamento di dati personali relativi alle parti contraenti, ai loro dipendenti, ai loro subappaltatori, ecc. In questi casi, il divulgatore adotterà le opportune precauzioni organizzative, tecniche e contrattuali per garantire la protezione dei dati.

Inoltre, si fa riferimento alle dichiarazioni sulla protezione dei dati di ProTimer e all'accordo sul trattamento dei dati commissionato.

14. MAGGIORE VIOLENZA

Le parti saranno esonerate dall'obbligo di adempiere ai sensi del presente contratto fintanto che e nella misura in cui la mancata esecuzione dei servizi sia dovuta al verificarsi di circostanze di forza maggiore. Le circostanze di forza maggiore comprendono, ad esempio, guerre, scioperi, sommosse, espropri, tempeste, inondazioni e altre calamità naturali, nonché altre circostanze di cui le parti non sono responsabili. Ciascuna parte contraente dovrà notificare immediatamente e per iscritto all'altra parte contraente il verificarsi di un caso di forza maggiore.

15. DISPOSIZIONI FINALI

15.1 COMUNICAZIONI

Se non è prevista una forma più rigorosa nelle presenti CGC o per legge, tutte le comunicazioni devono essere inviate per iscritto agli indirizzi indicati. La trasmissione via e-mail soddisfa in ogni caso il requisito della forma scritta, a meno che le CGC non prevedano la forma epistolare.

Le parti contraenti sono tenute a comunicare tempestivamente all'altra parte contraente qualsiasi cambiamento di indirizzo; in caso contrario, le comunicazioni inviate all'ultimo indirizzo comunicato per iscritto si considerano ricevute con effetto legale.

15.2 CLAUSOLA DI SEPARAZIONE

Nel caso in cui singole clausole del presente contratto siano totalmente o parzialmente invalide, le disposizioni invalide dovranno essere reinterpretate, integrate o sostituite in modo tale da raggiungere lo scopo economico perseguito dalla disposizione invalida. Lo stesso vale nel caso in cui il presente contratto presenti delle lacune.

15.3 GIURISDIZIONE E SCELTA DELLA LEGGE

Per quanto riguarda tutti i rapporti giuridici derivanti dal presente rapporto contrattuale, le parti convengono che si applicherà il diritto svizzero, ad esclusione delle norme di diritto privato internazionale (DPI) e della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci (CiSG).

Per tutte le controversie che dovessero sorgere nell'ambito dell'esecuzione del presente rapporto contrattuale, il giudice ordinario del domicilio di ProTimer è dichiarato competente in via esclusiva a decidere su tutte le controversie derivanti da o in relazione al presente contratto, fatto salvo il diritto di ProTimer di citare in giudizio il cliente al suo domicilio.

Ultimo aggiornamento: 16 giugno 2023